BESSUNGER

Zeitung für Bessungen, die Heimstättensiedlung, Eberstadt und Mühltal

 $Ralf-Hellriegel-Verlag \cdot Waldstraße \ 1 \cdot 64297 \ Darmstadt \cdot Fon: \ 0.6151/8.80.06 \cdot 3 \cdot Fax: \ 0.6151/8.80.06 \cdot 59 \cdot Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de \cdot Web: \ www.ralf-hellriegel-verlag.de \cdot Web: \ www.ral$

Ausgabe 12 03. Juli 2009 18. Jahrgang

Sommersonnenwende in der Siedlung



ZUR SONNENWENDFEIER hatte der Bürger- und Kerbverein Heimstättensiedlung e.V. (BKV) am 21. Juni eingeladen. Trotz des stellenweise schlechten Wetters herrschte am diesem Abend auf dem Kerweplatz beste Stimmung. Hierfür sorgte vor allem "Rick Cheyenne" mit seiner hervorragenden Musik und das traditionelle Lagerfeuer. Kerwevadder Ernst Lach und der 1.Vorsitzende Hans-Jürgen Luft übergaben Spenden von jeweils 200 Euro an folgende Institutionen: Förderverein der Friedrich-Ebert-Schule, Kinderund Jugendhaus der Matthäusgemeinde sowie an die KjG Hl. Kreuz für deren neues Jugendhaus. (Bild: Ralf Hellriegel)

Margit Becker

Wir suchen für solvente Kunden Häuser, Wohnungen, Grundstücke, Verkauf + Vermietung.

Kiesbergstraße 33 · Darmstadt Telefon 0 6151-3533440 Email: margitbecker@gmx.net

AUS DEM INHALT

Darmstadt Grüne setzten Koalition mit FDP und SPD aus

Bessungen Rückblick aufs 30. Brunnebittfest



SONDERSEITEN



Liebe Leserinnen und Leser, sehr geehrte Anzeigenkunden

Wir haben ab der heutigen Ausgabe eine neue Verteilerfirma mit der Zustellung unser Anzeigenzeitungen "Bessunger Neue Nachrichten" und "Lokalanzeiger" beauftragt. Es ist uns sehr wichtig, dass Sie auch weiterhin *lhre* Stadtteilzeitung pünktlich erhalten! Daher informieren Sie uns bitte, wenn die Zustellung einmal nicht oder verspätet erfolgt. Wir geben Ihre Reklamation umgehend an unsere neuen Austräger weiter. Danke.

Telefon 06151-880063 oder per Mail, info@ralf-hellriegel-verlag.de

OB Bürgersprechstunde

DARMSTADT (ng). Oberbürgermeister Walter Hoffmann wird am 11.07. zwischen 10.30 und 12 Uhr im Bürgerberatungs- und Informationszentrum – Stadtfoyer- Neues Rathaus, Luisenplatz 5A, für Bürgergespräche zur Verfügung stehen. Die ursprünglich für den 7. Juli vorgesehene Bürgersprechstunde entfällt.

Fotografische Erlebnisreisen

Kenya (16.10. - 2.11.09) mit 8 Tg. Safari in der Serengeti 3.495 **Normandie** (22. - 29.8.09) mit dem Bus ins eigene Schloß 1.195

Kostenloser Informationsabend zu Kenya mit 2 Std. Film am 14. 7. 09, abends bei der fotogena Darmstadt (www.fotogena.de). Nähere Details zu beiden Reisen bei Uwe Wasserthal, Tel. 293 666.

My Sprechen Lernent

Neue Italienisch-Anfänger- und Einsteigerkurse ab August in Eberstadt (max. 5 Teilnehmer).

Ich freue mich auf Sie! Ihre Simona Titschack www.impulso-sprachschule.de oder Telefon 06154/510917

SCHWIND Backstube

Aktion 06. - 11. Juli hwarzwälder Landbrot 750g 2,19

1 Zwetschgenplunder 1,19 of Aktion 13. - 18. Juli
Schwarzwälder Landbrot 750g 2,19

1 Zwetschgenplunder 1,19 €
Heidelberger Straße 82 · Tel. 6 650 65

Promenadenkonzerte

DARMSTADT (ng). Gleich zweimal können die Darmstädter Open-Air-Konzerte genießen. Morgen (04.) von 16-17 Uhr musiziert "Jazzy James" im Herrngarten. Ebenfalls von 16-17 Uhr ist "The 64 Jazz Quartett" in der Orangerie zu Gast.

Am Sonntag (05.) gibt es ebenfalls zwei Veranstaltungen in der Darmstädter Promenadenkonzertreihe: Von 11 bis 12 Uhr singt der Merck-Chor im Hermgarten. Zur gleichen Zeit musiziert die Gruppe "laurel's Green" im Orangeriegarten.

FLUGHAFEN 06151-9186931 TRANSFER 06151-9186931

Sie Können sich auf uns verlassen.

24 Stunden täglich – 7 Tage in der Wocke!

Moderne Fahrzeuge (mit Klimaanlage, Sitzheizung, Autotelefon) bringen Sie zum Flughafen und holen Sie von dort wieder ab.

GÜNSTIGE FESTPREISE! Wir freuen uns auf Hire Vorbestellung ABA TRANSFER. Inhaber D. Bozie: Goethestraße 164: 64285 Darmstagt

FLUGHAFEN 0176-43029386

Großer
Jubiläumsverkauf

20%
auf alles*



33 JAHRE
MODEHAUS
LECTIONS
IN EBERSTADT





10 x Bewegungstraining + 4 x Ernährungstreffen

Calory Coach Darmstadt Riedstraße 2 (Eschollbrücker Straße/ggü. Realmarkt) 64295 Darmstadt Tel.: 06151-9 92 70 54 andrea.ziegler@calorycoach.de

Calory Coach Griesheim Wilhelm-Leuschner-Straße 47-53 (In der Sparkassen-Passage) 64347 Griesheim Tel.: 06155-608883 andrea.ziegler@calorycoach.de

rstag 9-12h, 16-20h · Freitag 9-12h, 16-19h Öffnungszeiten Griesheim: Montag – Freitag 9-12h, 16-20h · Samstag 13-16

Vortrag für Laien im Klinikum Darmstadt

(ng). Am 09. Juli referiert Dr. med. Arne Brecht, Oberarzt der Medizinischen Klinik V des Klinikums Darmstadt, zur Stammzelltransplantation als Therapieverfahren. Die Veranstaltung beginnt um 20 Uhr im Logistikzentrum, Grafenstraße 9. Die Stammzelltransplantation gehört zu den etablierten Methoden bei der Behandlung verschiedener Blut- und Lymphdrüsenkrebs-Erkrankungen. Dr. Brecht wird das Prinzip dieser Behandlungsmöglichkeit erläutern

FLIGHT & TRAVEL CENTER



Das freundliche Reisebüro, das Ihnen stets etwas Besonderes bietet:

veit günstige Linien- und Charterflüge Der Spezialist für Ihre USA-Reise Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote Kreuzfahrten + Busreisen · Städtetouren + Sprachreisen

Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung Tel.: 06151/316448 · Fax 06151/311353

Seniorentreff

(ng). Seit zwei Jahren besteht der Darmstädter Seniorentreff, der sich ieden Freitag im Café Gutenberg gegenüber dem Klinikum Darmstadt einfindet, "Mit unseren regelmäßigen Treffen unterstützen wir die Darmstädter Gastronomie und entlasten die Stadtverwaltung von Ausgaben für den Seniorenbereich", so Rolf Baakes, einer der Initiatoren, Das Konzept des Treffens hat seinen Schwerpunkt auf Gedächtnistraining und im Besonderen das Wissen um die Heimatstadt Darmstadt.

Die rund 20 Seniorinnen und Se nioren sowie die beiden Betreiberinnen des Café Gutenberg freuen sich natürlich über weitere Interessenten. Wer gerne einmal bei der munteren Runde vorbeischauen möchte, kann sich bei Rolf Baakes unter Telefon 714478 genauer informieren

AWO Darmstadt: Keine Telefonaguise

(hf). In den letzten Wochen erhielt die Geschäftsstelle der rbeiterwohlfahrt Darmstad mehrfach Hinweise darauf dass Darmstädter Senioren im Namen eines angeblichen "AWO Senioren-Service" anerufen wurden, um ihner Dienstleistungen anzubieten, eventuell auch, um sie über ihre Lebensumstände auszufra-

"Diese Anrufe kommen wede von uns noch von einer ande-ren AWO-Gliederung", sagt dazu die Geschäftsführerin der Arbeiterwohlfahrt Darmstadt Barbara Lücke, und betont dass seitens der AWO keine Te lefonakquise betrieben werde ..Wir schätzen den persönli hen Kontakt mit den Men schen und kämen gar nicht auf kaufen. Offenbar segelt da je mand unter unserem Namen Der Kreisverband Darmstadt der Arbeiterwohlfahrt warn ausdrücklich davor, Unbeannten am Telefon private Informationen zu geben. "Wegen des Missbrauchs unseres Namens erwägen wir eine An-zeige gegen Unbekannt", so der Vorsitzende Michael Sie-

Kunterbuntes Programm in der Sandbergstraße



EINE MENGE ACTION wurde beim Sandbergstraßenfest am 20.06, geboten. Bei Bobbycar- und Mülltonnenrennen, Sackhüpfen oder beim Brauseraketen basteln, konnten sich große wie kleine Anwohner und ihre Gäste amüsieren. Irish Folk, Rockmusik und Chorgesang sorgten für musikalische Abwechslung und der Speiseplan wurde mit Gegrilltem und leckeren Salaten bereichert. Ein Bücherflohmarkt rundete das Geschehen ab. (Bild: Hans-Wilhelm Schambach)

Seit 25 Jahren "Hinter der Klappach"



VOR EINEM VIERTELJAHRHUNDERT übergab das Liegenschaftsamt die Gartenanlage "Hinter der Klappach" an den Gartenbauverein 1835 Darmstadt e.V., der in Darmstadt fünf Anlagen unter hält. Seither grünt und blüht es in der Kolonie; generationenübergreifend wird hier das gemeinsame Hobby genossen. Das Jubiläum der gepflegten Bessunger Anlage hinter der Akademie für Tonkunst wurde am 20. Juni mit einer Feier im Kreis der Kleingärtner begangen. Das obligatorische Couvert überreichte Gesamtvereins-Vorsitzender Werner Weckbach (r.) an Horst Becker, Obmann der Anlage. Eine größere Feier steht im kommenden Jahr ins Haus, dann begeht der – derzeit älteste existierende Gartenbauverein Deutschlands – sein 175-jähriges Bestehen

(Bild: Ralf Hellriegel)



Jriseur Schneider-Becker

Herderstraße 1 64285 Darmstadt-Bessungen

Telefon 0 61 51/6 24 57

Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr Samstag 8.00-13.00 Uhr



Frühschoppen im Bölle

(ng). Die Darmstädter Cover-Band "Groove to move" ist am 12. Juli um 11 Uhr beim musikalischen Frühschoppen im Biergarten des Restaurant Bölle. Nieder-Ramstädter Straße 251, zu Gast. Die sechsköpfige Band mit Frontfrau Anjy Rydquist präsentiert die Chart-Hits der letzten 30 lahre. Der Eintritt ist frei

Vorbereitungsturnier

(ng). Nach dem bitteren Ende der vergangenen Saison heißt es bei den Fußballern des SKV Rot-Weiß Darmstadt nun, sich voll auf die neue Runde zu konzentrieren. Durch gezielte Verstär kungen wurde der bereits sehr gut besetzte Kader auf einzelnen Positionen erweitert, Spieler, Trainer und Vorstand werden hochmotiviert in die neue Runde gehen um nächstes Jahr nicht erneut mit leeren Händen dazuste-

Im Rahmen der Vorbereitung der Ersten Mannschaft präsentiert der SKV Rot-Weiß Darmstadt auch den "3. Merck-Pokal" für Herren-Mannschaften im Stadion "Am Waldsportpark". Das Turnier findet vom 18 -25 07 statt und wie in den vergangen Jahren wird in zwei Vierergrup-pen gespielt. Zum dritten Mal ist es dem Veranstalter gelungen ein sportlich sehr hochwertiges Teilnehmerfeld zusammenzustellen. Außer dem Turnierausrichter nehmen der VfB Ginsheim und DIK/SSG Darmstadt aus der Gruppenliga sowie der FCA Darmstadt, FC 07 Bensheim, FC Alsbach, SpVgg. 03 Neu-Isenburg und SpVgg. Ingelheim aus der Verbandsliga teil. Auch dieses lahr können sich die Zuschauer auf ein spannendes und fußballerisch gutes Turnier freuen.

Kleiderspenden, die helfen!

(hf). Das Rote Kreuz hat in Bessungen drei neue Standorte für Textilspenden eingerichtet. Diese befinden sich vor der Comedy Hall, sowie an den Einmündungen der Heine-/Moltkestraße und Moltke-/ Binger Straße. Hier stehen Textilcontainer zur Aufnahme gebrauch ter Textilien und Schuhe bereit. Die Spenden werden auf gut erhaltene Stücke durchgesehen, die dann im DRK-Second-Hand-Shop "Schrankgeflüster" in der Dieburger Straße 20 zu günstigen Preisen angeboten werden. Mit der Textilspende werden Mitmenschen unterstützt, die beim Kleidungseinkauf auf günstige Angebote dringend angewiesen sind, so das DRK. Aus dem DRK-Kleiderladen können auch Personen, die z.B. nach einem Wohnungsbrand ihren Hausrat verloren haben, kostenlos eine neue Erstausstattung beziehen. Weitere Informationen unter Telefon 06151-3606124







Darmstädter Grüne setzten Koalition mit FDP und SPD aus

Ampel leuchtet nur noch rot-gelb

DARMSTADT (mow), Die Darm nur noch rot-aelb. Die Grünen den Ouerelen um die Nordostkündigten am Dienstag (30.06.) die Zusammenarbeit bis auf weiteres auf, weil im Stadtparlament die Wahl ihrer Fraktionsvorsitzenden Brigitte Lindscheid zur Dezernentin von der Tagesordnung

de waren die seit Wochen laufenumgehung (NOU). SPD und FDP wollen die Straße nun bauen. nachdem der Bürgerentscheid an der zu geringen Wahlbeteili-gung gescheitert war. Beide wollen daher den Satzungsbeschluss



DER SITZ BLEIBT LEER. Bei der Stadtverordnetenversammlung am Dienstagabend (30.06.) wurde kein Nachfolger für Stadtra Klaus Feuchtinger gewählt. Der Grüne Umwelt-, Verkehrs- und Grünflächendezernent scheidet am 30. September aus dem Amt. CDU, FDP und SPD beschlossen gegen die Stimmen der anderen im Magistrat vertretenen Parteien, die Personalentscheidung erst im Herbst zu fällen. Die Grünen werteten dies als Misstrau-ensvotum und setzten daraufhin das bestehende Bündnis mit FDP und SPD aus. (Zum Bericht) (Bild: Mark Wickel)

keinen Nachfolger für den grünen Umwelt-, Verkehrs- und Grünflächendezernenten Klaus Feuchtinger, Seine Amtszeit endet regulär am 30. September, er macht aus gesundheitlichen Gründen nicht weiter.

Die Mehrheit gegen eine Dezernentinnenwahl in der letzten Sitzung vor der Sommerpause be-kamen SPD und FDP von der

abgesetzt wurde. Damit gibt es vom vergangenen Jahr am 03. September bestätigen. Die Grünen kündigten an, das nicht mitzutragen, sie berufen sich darauf, dass eine Mehrheit gegen die NOU stimmte. Sie wollten aber vor der Sommerpause ihre Dezernentin gewählt wissen.

Für die Darmstädter Grünen-Vorsitzende Daniela Wagner haben sich SPD und FDP "aus der Koalition verabschiedet. "Für uns ist das ein Signal, dass die Koalition

nicht bereit ist, die Personalentscheidung der Grünen zu diesem Zeitpunkt zu tragen", bewertete Brigitte Lindscheid die Abstimmungsabsetzung. Für "ausge-setzt" erklärte der grüne Sozialdezernent lochen Partsch die Koalition, man sei aber bereit, über einzelne Projekte zu reden. "Für uns ist es unabdingbar, dass unser Personalvorschlag akzeptiert wird."

Brigitte Lindscheid als Person sei nie das Problem gewesen, stellten der SPD-Fraktionsvorsitzende Hanno Benz und sein Parteichef Glenz klar. "Wir halten sie absolut geeignet als Dezernentin." SPD und FDP berufen sich auf den Koalitionsvertrag, in dem vereinbart wurde, dass die Trasse bis zur Baureife gebracht wird. "Eine Wahl kann nur auf Basis eines Koalitionsvertrags stattfinden, der in allen Punkten erfüllt wird", erklärte SPD-Fraktionsvorsitzender Hanno Benz die Verbindung von Sach- und Personalentscheidungen. Solange die Grünen die NOU komplett ablehnten, sei der Koalitionsvertrag nicht erfüllt. Grünen-Mitalieder sehen den Streit um die Umgehung als Scheingefecht. "Es geht gar nicht um die Straße", sagte man dieser Zeitung auf Nachfrage, "es geht darum, dass die Grünen klein beigeben sollen, weil sie zu erfolgreich sind." Die Grünen lagen bei der Europawahl mit 27.5 Prozent vor der CDU (27,2%) und der SPD (21,5%) und bei der Landtagswahl mit mit 24,8 Prozent vor der SPD (21,2%).

Ist die gemeinsame Abstimmung von SPD, CDU und FDP der Vorbote für eine neue Darmstädter Koalition? Nein, behaupten die Parteivorsitzenden Wolfgang Glenz (SPD) und Rafael Reißer (CDU). "Es gab da keine Abspraso weit weg wie der Mond." Ge-

der Regelungen in der Hessischen Gemeindeordnung gestimmt, erklärte Reißer. Wäre ne ben Brigitte Lindscheid noch ein anderer Kandidat angetreten, hätte zur Wahl im zweiten Wahlgang eine relative Mehrheit mit den elf Stimmen der Grünen gereicht, malte er ein Szenario aus. Alle Nein-Stimmen wären wie Enthaltungen gewertet worden. ..So eine Situation wollten wir natürlich nicht auf uns zukommen

lassen", sagte Reißer. Auch wenn die Koalition "ausgesetzt" ist, bleibt die Stadtregierung mit den hauptamtlichen Grünen-Stadträten Feuchtinger und Partsch bis auf weiteres bestehen. Während der Legislatur periode können Stadträte nur mit Zweidrittelmehrheit abge wählt werden. Sollte bis zum 30. September kein Nachfolger für Klaus Feuchtinger gefunden sein, kann dieser unter Umständen die Geschäfte noch für weitere drei Monate im Amt führen. Sollte bis dahin kein Nachfolger gewählt sein, müsste der Oberbürgermeister die Aufgaben aus dem De-zernat Feuchtingers neu im Magistrat verteilen.



berstraße 26 · 64297 Da.-Eberstadt · Tel.: 0 6151-2788800 · Fax: 27888 www.reise-bergstraesser.de

Kompetente Fachberatung und Buchung Ihrer Reise zu günstigen Preis erhalten Sie nur bei uns. Keine Beratungsgebühren!





im Einkaufszentrum Thüringer Straße, Da.-Eberstadt Erlebnisparours · Erinnerungs-Café

ses Messen von Blutzucker, Blutdruck, Gewicht Erstellen des persönlichen BMI (Body Mass Index)

Vorstellung unseres Leistungsspektrums **Kaffee und Kuchen**

2. Brunnen-Fahrradtour

DARMSTADT (ng). Nach dem großen Erfolg der 1. Fahrrad-Brunnentour im Jahre 2006 wiederholt die UWIGA die Veranstaltung am Samstag (04.) von 10-13 Uhr. Eingeladen sind alle, denen die Darmstädter Brunnen am Herzen liegen. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Westseite des Hauptbahnhofs (Europapilatz). Von dort geht es durch die Stadt bis zum Tierbrunnen an der Nieder-Ramstädter Straße. Anschließend ist eine Zusammenkunft im Restaurant am Böllenfalltor.

Glückwünsche zum Fünfjährigen



dem Bessunger Hausberg. Was im Jahr 1976 mit dem legendären Heiner Aßmuth als dem ersten

Wirt der Klause begann, hat bis heute Bestand. Und so waren am vergangenen Mittwoch (01.) natürlich zahlreiche Mitglieder der BBL, als Vermieter der gemütlichen Einkehr, vor Ort, um den Wirtsleuten Moni und Seckin zum fünften Jubiläum zu gratulie ren. BBL-Chef Charly Landzettel überreichte nicht nur einen Blumenstrauß nebst Küsschen und Dankesworten, sondern er hatte auch einen Mietvertrag für weitere fünf Jahre im Gepäck, was den spontanen Applaus aller Anwesenden hervorrie

(Bild: Ralf Hellriegel)

Turnier der Ohlebach-Mimen



HERRENRUNDE. Das traditionelle Sommer-Kricketturnier des Traisaer Ohlebach-Theaters fand auch in diesem Jahr wieder im Garten des Regisseurs statt. Zahlreiche Mitglieder hatten sich eingefunden, um den Wanderpokal zu erspielen. In zwei Vorund einer Endrunde wurde der Sieger ermittelt. Vorjahressieger Oliver Seipp war auch in diesem Jahr wieder erfolgreich und durfte den Wanderpokal mit nach Hause nehmen. Im Bild die "Herrenrunde" Philipp Kindinger, Oliver Seipp, Reiner Böttcher Wilfried Reinehr und Horst Petereit. (Bild: Gerhild Spicale (Bild: Gerhild Spicale)

Blutspendetermin

EBERSTADT (ng), lährlich steigt der Blutbedarf in den hessischen Kliniken, jährlich scheiden aber auch viele Blutspender aus, weil sie die Altersgrenze (bei Mehrfachspendern 68 Jahre, Erstspender 60 Jahre) erreichen. Der Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes bittet deshalb dringend um Ihre Blutspende am Montag, dem 20. Juli in den Räumen der Ortsvereinigung Eberstadt, Eysenbachstraße 1a, von 15 bis 20 Uhr.

Fotografische Erlebnisreisen

DARMSTADT (hf). Die Fotografie erfreut sich seit der aufkommenden Digitaltechnik wieder allgemeiner Beliebtheit. Aber es ist nicht so einfach gute Bilder zu machen, wie es uns die Hersteller teurer Kameras anpreisen. Neben dem Verständnis einer immer komplizierteren Technik gehören auch das Wissen um Bildgestaltung und ein gewisser fotografischer Blick zu den Grundlagen dieses schönen Hobbys. Hier setzen die Workshops von Uwe Wasserthal an, die er in diesen Jahr mit der Academy der fotogena Darmstadt veranstaltet. Eine Reise Ende August führt die Teilnehmer in die rauhe Schönheit der Normandie und bei einer zweiten Reise Ende Oktober begibt sich die Gruppe auf Safari in die Serengeti. Beiden Reisen gemeinsam ist die Kombination vom Erlernen photographischer Arbeitsweisen mit dem entspannten Genießen faszinierender Landschaften. Sowohl blutige Anfänger, als auch engagierte Amateure mit jahrelanger Erfahrung werden hier gemeinsam unvergessliche Momente fotografisch einfrieren und die Ergebnisse Ihrer Arbeit danach ausstellen können. In der Normandie wird die Gruppe ihr "eigenes" Schloss bewohnen und in Kenya ist der Höhepunkt der 16-tägigen Reise eine achttägige Safari mit täglichen Ausfahrten im Geländewagen. Bei beiden Reisen sind noch einige Plätze frei, Informationen gibt gerne Uwe Wasserthal unter der Telefonnummer 293666.





Sonnenbrillengläser in Ihrer Stärke für Nähe oder Ferne

das Paar ab 29,€

Für Zweistärken- oder Gleitsichtbrillen (sichtbares oder unsichtbares Leseteil)

BEUTEL Augenoptik



Gaststätte Stadt Budapest

Heimstättenweg 140 · 64295 Darmstadt Tel. 06151/311405 · www.stadt-budapest.de

HUMMER, AUSTERN, SCHNECKEN bekommen Sie bei uns nicht!

Wir bieten Ihnen • gut bürgerliche Küche • Saal für Festlichkeiten • Party-Service

Öffnungszeiten:

Donnerstag – Montag ab 17.00 Uhr · Sonntag 11.00 – 14.00 Uhr Dienstag + Mittwoch Ruhetag



Sommerfest im Wohnpark Kranichstein

DARMSTADT (ng). Der Wohnpark Kranichstein, Borsdorffstraße 40, lädt alle Nachbarn und Interessierte zum diesjährigen Sommerfest ein. Morgen (04.) bietet die weitläufige Außenanlage die Kulisse für unterhaltsame Veranstaltungspunkte, die ab 15 Uhr beginnen. So zeigt die Musik- und Tanzgruppe Pissanka aus der Ukraine temperamentvolle Ausschnitte östlicher Tanzkunst. Auch das Kleinkunstpro gramm präsentiert Künstler aus Akrobatik und Jonglage. Im Anschluss versprüht das Trio "Swing Brothers" gute Laune mit ihren originellen Arrangements von bekannten Evergreens, Klassikern und

Büchertische und ein kleiner Flohmarkt lädt alle Besucher zum Stöbern ein. Kulinarisch umrahmt wird die Veranstaltung mit Grillge nüssen. Veranstaltungsende wird gegen 19 Uhr sein.

Weitere Informationen: www.wohnpark-kranichstein.de





z.B. 1.000 Handzettel & 43, DIN A5, 1-seitig bedruckt, 4-farbig, 135 g/qm-Papier

www.cardsandmore24.de



06151-55890 **RINGSTRASSE 61** DARMSTADT-EBERSTADT

PC-Sprechstunde

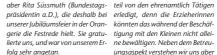
MÜHLTAL (GdeM) Kommen Sie mit Ihren Fragen und Problemen rund um den Computer in die PC-Sprechstunde in der Jugendund Seniorenförderung, Ober-Ramstädter-Str. 18, Mühltal/Nd.-Ramstadt. Egal, was Ihnen unter den Nägeln brennt – hier gibt es kostenlose Tipps, Tricks und Lö-sungen. Direkt am PC können Sie am 06.07. in der Zeit von 14.30-16 Uhr an den vorhandenen Computern ausprobieren und üben. Telefonische Voranmeldung und weitere Informationen erhalten Sie bei der Seniorenbeauftragten Christel Müller unter Tel. 06151-13 68 45.

DARMSTADT (sab). Am 19. Juni feierte der Verein "Sag Ja zum Kind e.V." sein 20-jähriges Beste-

hen. Aus diesem Anlass begrüßten die Vorsitzenden Hildegard Strube und Renate Güde ihre Gäste im Saal der Orangerie, bevor Moderator Rainer Witt vom Hessischen Rundfunk durch das Fest-Programm führte. Zunächst ließ Dr. Sissy Geiger (CDU), Mitgründerin der ersten Stunde, verschie dene Passagen der Geschichte

des Vereins Revue passieren. Eine Festrede hielt Bundestagspräsidentin a.D., Prof. Dr. Rita Süssmuth, die mit ihrer Förderinitiative "Kleine Hände" den eigentlichen Anstoß für das sehr ähnlich strukturierte Projekt von "Sag Ja zum Kind" gab

Sinn und Zweck ist es, Familien in schwierigen Lebenssituationen. kompetente, aber unbürokratische Unterstützung, anzubieten. Und da dieses Konzept der Verein "Sag Ja zum Kind" seit zwanzig Jahren erfolgreich umzusetzen weiß, gratulierten aufs Herzlich-



BENN/LOK: Wer kann sich an "Sag Ja zum Kind" wenden?

Strube: Hauptsächlich alleinerzie-

könnten das während der Beschäftigung mit den Kleinen nicht alleine bewältigen. Neben dem Betreuungsaspekt verstehen wir uns aber auch als Fördereinrichtung. Zweimal in der Woche kommt eine Logopädin in die Krippe. Ihr Beitrag hende Mütter und Väter. Aber auch zur Sprachförderung im Kleinkind-Paare, wenn beispielsweise beide alter wird von Sponsorengeldern fi-

20 Jahre "Sag Ja zum Kind e.V."

"Ein Team mit Herz und Seele"

BENN/LOK-Bericht und Interview von Sandra Berlieb

Kinderkrippe schon seit zwei Jahren mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz unterstützt. Aber selbst die vier angestellten Erzieherinnen bringen viel ehrenamtliches Engagement mit in die Gruppe. Das ganze Team von "Sag Ja zum Kind" ist mit Herz und Seele dabei. Jeder von uns kommt gerne hier her. Niemand sagt: "Ich muss!" Wir haben ganz einfach Freude an unserer Arbeit.



Hoffmann und auch Pfarrer Rudolf Moche vom kath. Dekanat Darmstadt. Bundesfamilienministerin Dr. Ursula von der Leyen, Schirmherrin der Veranstaltung, war zwar persönlich nicht anwesend, ließ aber ihre Glückwün-

Musikalisch wurde der Geburtstag von der Big Band der Edith-Stein-Schule unter der Leitung von Johannes Maurer und Oliver Nickel bealeitet.

sche ausrichten

Aus gegebenem Anlass haben unsere Zeitungen mit der Vereinsvorsitzenden Hildegard Strube ein Interview geführt.

BENN/LOK: Herzlichen Glückwunsch, Frau Strube, zum 20jährigen Bestehen "Sag Ja zum Kind". Geht die Gründung des Vereins auf Ihre Idee zurück? Strube: Nein, ich bin erst 1991 dazu gekommen, als der Verein die Kinderkrippe einrichtete. Damals. im Gründungsjahr 1989, fand gerade die große Debatte über den Schwangerschaftsabbruch-Paragrafen 218 statt. Eine Gruppe sehr engagierter Frauen und Männer sagte sich: "Wir können nicht gegen etwas sein, ohne Hilfe anzubieten". Die Idee wurde geboren, den ungewollt Schwangeren tatkräftig unter die Arme zu greifen, damit sie sich für das Kind entscheiden. Frau Dr. Henriette Sennhenn war die erste Vorsitzende in den Gründerjahren. Sie hatte mit ihren Kontakten ein gutes Netz-werk für den Verein geschaffen, der ohne Sponsoren und Spendengeltorin im ursprünglichen Sinne ist

nen die Möglichkeit, ihre Kinder – zwischen null und drei lahren – in unserer Krippe betreuen zu lassen, damit sie ihre Ausbildung, Lehre oder Studium fortsetzen können. Das Kind soll in dieser wichtigen Phase kein Hindernis für die jungen Eltern sein. Beides, Familie und Ausbildung, muss möglich sein. Unsere Warteliste ist natürlich lang, weil die Plätze in unserer Einrichtung sehr begehrt sind. Dazu muss ich allerdinas saaen, dass wir nach der Dringlichkeit im Einzelfall entscheiden. Zum Beispiel bei einer Trennung, wenn sich der erziehende Teil von heute auf morgen um das Kind und den Wiedereinstieg ins Berufslehen kümmern muss. Es gibt allerhand Schicksale. Aus diesem Grund stehen wir im engen Kontakt mit dem zuständigen Amt der Stadt Darmstadt (Familie, Kinderbetreuung und Sport) oder auch von "Mäander" (Verein für erzieherische Hilfen), die uns anrufen, wenn Unterstützung von "Sag Ja zum Kind e.V." benötigt wird.

BENN/LOK: Wie sieht der Alltag in der Kinderkrippe aus? Strube: Unsere Krippe ist täglich von 7.30 bis 17.00 Uhr durchgehend geöffnet, mit Ausnahme der Feiertage. Insgesamt hat die Kinderkrippe 22 Plätze zur Verfügung, die zurzeit alle beleat sind. Unsei Haus ist voll, wenn alle Kinder da sind. Ansonsten fällt die übliche Arbeit eines "großen" Haushalts mit vielen Kindern an; wickeln, füttern. Spülmaschine ein- und ausräumen, Wäsche auswaschen, und so weiter und so fort. Diese prakti

schen Arheiten werden zum Groß-

ste Oberbürgermeister Walter Elternteile studieren Wir bieten ih- nanziert. Außerdem besucht uns einmal in der Woche eine Kinderpsychologin, die ehrenamtlich tätig ist. Und unsere Erzieherin, Sandra Schmitt hat mit den Kindern ein musikalisches Projekt begonnen, das Orff-Projekt. Es ist darauf ausgelegt, alle Sinne der Kleinen zu

BENN/LOK: Wie viele ehrenamtliche Mitarbeiter hat der Verein "Sag Ja zum Kind"?

Strube: "Sag Ja zum Kind" hat über 60 ehrenamtliche Mitarbeiter. Dabei handelt es sich in der Reael um Menschen, die ihre eigene Familienphase bereits abgeschlossen haben, aber weiterhin in ihrer Freizeit sinnvoll tätig sein möchten und selbstverständlich gerne mit Kindern zusammen sind. Die mei sten stoßen über Mundpropaganda zu uns. Jeder, der will, kann ei nen Schnuppertermin vereinbaren. Der Einsatz der Freiwilligen ist eben unser großes Kapital. Heute ist gerade Helga Aßmus bei uns, die die

ZUR FEIERSTUNDE anlässlich seines 20-jährigen Bestehens hatte der Verein "Sag Ja zum Kind" am 19. Juni, in die Orangerie eingeladen. Zu den Festrednern gehörte auch die ehemalige Bundestagspräsidentin Prof. Dr. Rita Süssmuth (Bild links). (Zum Bericht)

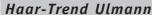
(Bilder: Veranstalter)

Welche Wünsche haben Sie für ,Sag Ja zum Kind"?

Strube: Sponsoren und Spender kann unser Verein natürlich immer aut aebrauchen, zum Beispiel um die wertvolle Arbeit der Logopädin weiterhin finanzieren zu können. Ansonsten wünsche ich mir, dass unsere Arbeit in der Art und Weise fortgeführt werden kann, wie sie bisher möglich war. Und zwar ein Leben lang in unserem eigenen Haus, das unserer Gemeinschaft ein ganz schön sicheres Gefühl gibt

Sag la zum Kind e. V. Robert-Schneider-Straße 66 64289 Darmstadt Telefon: 06151 710760 BLZ 508 501 50 Konto-Nr. 602 396

Am 05. Juli ab 18 Uhr findet im Garten des "Ristorante Orangerie" die beliebte Benefizveranstaltung "GÄSTE FÜR GÄSTE" statt. Personen aus Politik, Medien und öffentlichem Leben kochen und servieren für die Gäste. Der Erlös des Abends geht an "Sag Ja zum Kind e.V."



MONTAG Herren-Haarschnitt & 10,-DIENSTAG Kinder-Haarschnitt ah & 8, **NONNERSTAG** Frauentag -Waschen, schneiden, föhnen c 25,-FREITAG

Dauerwelle komplett ab ε 58, Farbe komplett ab ε 55,-

Inh. Elvira Ulmann Bessunger Straße 88 64385 Darmstadt Tel. 06151-3681665 Öffnungszeiten: ontag + Dienstag 9.00-18.00 Uhr Donnerstag + Freitag 9.00-18.00 Uhr nstag 8.00-13.00 Uhr











33. tennis internationa

Int. Hessische Meisterschaften Damen Ein Turnier der ITF Women's Tour in der DTB German Masters Series

12. - 19. Ju

beim Tennisclub Bessungen auf der Anlage hinter der Radrennbahn

Damen-Einzel

Qualifikation – 32 Teilnehmerinnen Hauptfeld – 32 Teilnehmerinnen

Damen-Doppel

Qualifikation - 8 Paare Hauptfeld - 16 Paare

Kategorie

Damen A-ITF Woman's Circuit

Preisaeld

25.000 US-Dollar

Was gibt's sonst noch?

Festwiese und Livemusik Bayerischer Abend Empfang des Oberbürgermeisters Frühschoppen und Gewinnspiel Viele nette Leute!

Weitere Infos

Ausführliches Programm: www.tcb2000.de

Programm

SONNTAG, 12. JULI, 11 UHR Eröffnung mit Frühschoppen

Sonntag, 12. Juli ab 13 Uhr Montag, 13. Juli ab 14 Uhr

Damen-Einzel Qualifikation Eintritt an beiden Tagen frei!

DIENSTAG, 14. JULI AB 13 UHR

1. Runde Damen-Einzel Hauptfeld, ab ca. 20 Uhr Player's Party

MITTWOCH, 15. JULI, AB 13 UHR

Damen-Einzel und

Damen-Doppel Hauptfeld

Donnerstag, 16. Juli ab 14 Uhr

Damen-Einzel und

Damen-Doppel Hauptfeld

ab 20 Uhr Live-Musik mit Pezi & Gabi

FREITAG, 17. JULI, AB 14 UHR

Damen-Einzel und Damen-Doppel Hauptfeld Viertelfinale; ab 20 Uhr

Livemusik mit "Van Baker & Band"

SAMSTAG, 18. JULI, AB 14 UHR

1. und 2. Halbfinale Damen-Einzel,

Halbfinale Damen-Doppel;

ab 20 Uhr Livemusik mit "Springflute"

SONNTAG, 19. JULI, AB 10 UHR

Frühschoppen mit Sektempfang

ab 11 Uhr Finale Damen-Einzel,

ca. 14 Uhr Finale Damen-Doppel;

danach Ausklang auf der Festwiese



Sparkasse





DAMEN-TENNIS DER SPITZENKLASSE

wird den Gästen der Internationalen Hessischen Meisterschaften

vom 12.-19. Juli auf der Anlage des TCB 2000 Darmstadt geboter







Bilder: Ralf Hellriegel Weitere Bilder unter www.ralf-hellriegel-verlag.de



Ende 2009 erscheint die aktualisierte 2. Ausgabe des beliebten Gewerbeführers "Wer + Was = Wo" für Bessungen und die Heimstättensiedlung.

Info-Telefon für Anzeigen-Interessenten:









7. Iuli 1884 Geburtstag des Bildhauers Well Habicht (Niebergall-Brunnen vor dem Justus Liebig-Haus; † 02.12.1966)

Älteste Feuerwehr Hessens kommt aus Darmstadt



ZUM GEBURTSTAG GIBT'S GESCHENKE – und zum 160. darf's auch schon mal ein Löschfahrzeug sein. Im Juni beging die 1849 gegründete Freiwillige Feuerwehr Darmstadt-Innenstadt (FFI) ihr Jubiläum – sie ist somit die älteste Feuerwehr in Hessen. Am 25. Juni überreichte ein strahlender Oberbürgermeister Walter Hoffmann offiziell den Schüssel für das neue Löschgruppenfahrzeug an den nicht minder strahlenden Wehrführer Reinhold Mehm. Zwei Tage später - am 27. Juni

lud die FFI dann zum großen Tag der offenen Tür ein, bei dem die Gäste unter anderem zur Rundfahrt im Feuerwehrauto, einer Fahrzeug- und Modellbauausstellung und einer Modenschau eingeladen waren. (Bild: Stefan Schwarz)

Samstag, 31. Oktober 2009 Darmstadt Sporthalle am Böllenfalltor Oldie Straße 170 Einlass: 18.00 Uhr · Start 19.00 Uhr Revival Concert CLOUDS · COMING GENERATION DEVILS · FBI GUITARS · GUARDIANS LEAGUE 66 · ROOTS · ROVERS LTD. SALOMON C. KENNER GROUP STRANGERS · SUZIE Q · TRAMPS Ansage: PITCHE RALF-HELLRIEGEL-VERLAG Echo FRITZ tickets & more, Grafenstr. 9 81 51 . 27 99 27 FS MUSICLAND, Grafemate: 26 9 81 51 : 29 21 18



Personalien

Förderkreis verabschiedet Sissy Geiger

mit Stadtrat Helmut Schlicker einen Aufruf zur Wiederherstellung und Erhaltung des "Nationalen Denkmals" Darmstädter Hochsehen lassen, bereits im Novem-

DARMSTADT (hf). Im Sommer keit, die vielen von ihr angesto- turm neben vielen Erinnerun-1982 verbreitet die Stadtverord- ßenen Aktivitäten bis hin zu den nete Dr. Sissy Geiger gemeinsam schon legendären Hochzeitsturmfesten im Platanenhain würdigte Förderkreisvorsitzender Alfred Helfmann zum Abschied der umtriebigen und stets kämpferizeitsturm. Das Ergebnis kann sich schen Geiger. Sie, die in den vergangenen Jahrzehnten die



ZUM EHRENMITGLIED des Förderkreises Hochzeitsturm wurde dessen Initiatorin und Mitbegründerin Dr. Sissy Geiger am 20.06. ernannt – im Bild mit dem Förderkreis-Vorsitzenden Alfred Helfmann. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

gewählt. Diese nun 27 Jahre un-

ber des gleichen Jahres wird der hiesige Kulturlandschaft ent-Förderkreis Hochzeitsturm ge- scheidend mit geprägt hat, ver-gründet und Geiger zur zweiten lässt Darmstadt im Herbst Rich-Vorsitzenden des neuen Vereins tung ihrer Heimatstadt Graz. So schwang in der festlich zwanglounterbrochene Vorstandstätig- sen Atmosphäre im Hochzeits-

gen und dem Stolz auf das Erreichte auch Wehmut mit Der Förderkreis Hochzeitsturm zeichnete Geiger mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft aus und versprach, in ihrem Sinne nicht nachzulassen im Einsatz um die Krone Darmstadts.

Dass er dieses Versprechen einhalten wird, stellte der Förderkreis schon am Montag (29.) unter Beweis, denn er wird sich künftig um den Bacchusbrunnen und um den Figurenbrunnen im Platanenhain auf der Mathilden-

Der Förderkreis übernimmt die Betriebskosten und stellt in Zusammenarbeit mit der Darmstädter Firma Dieter den technischen Betrieb sicher. Darmstadts Bau- und Liegen-

schaftsdezernent, Stadtrat Dieter Wenzel, übergab beide Brunnen am Montag (29.) an den Förderkreis Hochzeitsturm und dankte den Organisatoren für ihr Engagement.

Damit bestehen nun für sechs Darmstädter Brunnen Patenschaften. Neben den beiden ge nannten Brunnen gibt es Patenschaften für den Marktbrunnen (Darmstädter Schaustellerverband), die "Brunnebitt" (Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe dem Brunnen auf dem Paul-Gerhard-Platz (Bundesiustizministerin Brigitte Zypries, MdB) und den Jünglingsbrunnen auf der Mathildenhöhe (Firma Scharf).

Abschied vom aktiven Feuerwehrdienst

0 0 0 0 0



31 JAHRE stand Hauptbrandmeister Wolfgang Galsheimer (r.) im Dienst der Berufsfeuerwehr Darmstadt, bei der er sich nicht nur im dienstlichen, sondern auch im sozialen Bereich sehr en gagierte. Sein eindringlichstes Erlebnis hatte Galsheimer vor vielen Jahren, als er ein kleines Kind aus einem brennenden Haus in der Alicestraße rettete. Die Mutter trat daraufhin dem Feuer wehrverein bei und schickt uns noch heute als Dankeschön einen Blumenstrauß zum Jahrestag", erinnert sich Galsheimer. Am 27. Juni wurde er von Amtsleiter Johann Georg Braxenthaler (I.) in einer kleinen Feierstunde in den (Un-)Ruhestand verabschiedet. Doch der Feuerwehr bleibt er -

Fahrzeug-Segen für Bobbycar und Dreirad

EBERSTADT (ng). Weil das Auto nach wie vor der Deutschen liebstes Transportmittel für die Fahrt in den Urlaub ist und besonders bei Familien hoch im Kurs steht, hat die katholische Pfarrgemeinde St. Iosef in Eberstadt ihren Kleinkindergottesdienst vor den Sommerferien dem heiligen Christophorus, Schutzpatron der Reisenden. gewidmet. In den Gottesdienst, der morgen (04.) um 16 Uhr im Pfarrhof (bei ungünstigem Wetter in der Kirche), Gabelsbergerstraße 17, stattfindet, können die Zwei- bis Sechsjährigen ihr Bobbycar, Laufrad, Dreirad, Roller etc. mitbringen und erhalten dafür den Fahrzeugsegen. Nach dem Gottesdienst können die Kleinen bei einem Parcours ihr fahrerisches Geschick unter Beweis stellen.

als Vorsitzender des Feuerwehrvereins - treu. Dort kümmert sich Wolfgang Galsheimer unter anderem ehrenamtlich um die Dokumentation der Einsätze, die er mit Camcorder und Fotoapparat festhält.

(Bild: Ralf Hellriegel)





ZUHAUSE

Alles unter einer Decke

Garten- und Landschaftsbau Manfred Else Gärtnermeister Individuelle Gestaltung von Hof und Garten

z.B. Gartenpflege, Baum- und Strauchschnit Beton- und Natursteinarbeiten aller Art Rasensanierungen und Fertigrasen

GARDENA Bewässerungssysteme Planung - Gestaltung - Beratung

Tei. 06151-538340 · Fax. 06151-9518634 · Mobil. 0177-2241445 Jakobstraße 13 · 64297 Darmstadt-Eberstadt · post@galaba.de



- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU, HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG PHOTOVOLTAIK, SOLARTHERMIE
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt Telefon: 06151-954 953 · Fax: 954 952 www.holzbau-daechert.de

Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

K. Waßmann GmbH Schreinerei-Glaserei

Büschelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt Tel. (0 6151) 5 52 93



Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst

• Reparaturen • Wartung • Absicherung

Eine außergewöhnliche Hollywoodschaukel

spitze erzeugt sanftes Schwingen, ein unvergessliches Gefühl schwebender Leichtigkeit.

DACH

Schmiddem hat für Loom Living eine Hollywoodschaukel entworfen, die das Thema neu interpre-tiert. "Swing" besticht durch Form und Funktion.

Das außergewöhnliche Möbel hat mit der ursprünglichen Form der Hollywoodschaukel kaum noch etwas gemeinsam. Natürlich wurden für "Swing" die Materialien Edelstahl und Holz verwendet. Eine geschwungene Sitz-/Liegefläche aus Holz lädt zum Ausruhen förmlich ein. Die

Innendämmung mit Getifix schützt Sie vor Kälte,

hohen Energiekosten, Schimmelpilzbefall und senkt die Energieverluste Getifix/HaGaTech 2 06151/3916637

Fläche ist so groß, dass sich zwei Personen bequem nebeneinan der ausstrecken können. Eine elegante gepolsterte Stoffauflage trägt zur weiteren Erhöhung des

In Kombination mit dem filigran wirkenden Edelstahlgestell, ergänzt durch ein Dach aus Polycarbonat, entsteht ein außergewöhnliches Sitz-/Liegemöbel,

(Jäger Management). Schon ein das dem Begriff "Hollywood-leichter Abstoß mit der Zehen- schaukel" völlig neue Dimensionen verleiht: Aus der Holly woodschaukel wurde Schiffsschaukel, die im Somme Der Berliner Designer Jochen als Gartenschaukel oder Gartenbank und im Winter als Sofa im



Wohnbereich genutzt werden

Und wo lässt es sich besser entspannen als auf einer Hollywoodschaukel? Bei leichtem Hinund-Her-Schwingen können sich Geist und Körper von den Anstrengungen des Arbeitsalltages

"Swing" kann unter der Hotline 05258-98280 bestellt werden. Die Lieferung erfolgt per Post. Weitere Infos gibt es auch unter www.loom-living.de.

Weder Giftspritzen noch Baumfällungen



ENDE JUNI wurde das zuständige 2. Revier in Darmstadt von einem besorgten Vater aufgesucht. Seine beiden kleinen Söhne hatten im Bereich des Ludwigsturmes auf dem Abenteuerspielplatz gespielt und danach entsprechende Hautreaktionen gezeigt, die auf einen Befall mit Eichenpro zessionsspinnern der Bäume dort schließen lassen. Der Bereich wurde unverzüglich vom Bereitschaftsdienst des zuständigen Forstamtes aufgesucht. Tatsächlich wurden dort in einer Eiche zwei Nester dieser Raupe, deren Haare als giftig gelten und heftige Hautreaktionen auslösen, gefun-

den. Der Bereich wurde umgehend abgesperrt und wird durch Forstbedienstete überwacht. Inzwischen ließ das Forstamt Darmstadt die giftigen Raupen von einer Spezialfirma entfernen (Bild). Der Spielplatz sowie das Areal rund um den Ludwigsturm können wieder gefahrlos genutzt werden! Die Raupen des Eicheprozessionsspinners werden nicht mit Hilfe der Giftspritze entfernt und es muss auch kein Baum gefällt werden (wie fälschlicherweise in zwei Zeitungen zu lesen war), so die Bürgeraktion Bessungen/Ludwigshöhe e.V. gegenüber dem "Lokalanzeiger" und den "Bessunger Neue Nachrichten". Die giftigen Tierchen werden einfach abgesaugt und entsorgt. Es wird jedoch weiter hin angeraten, insbesondere im Bereich von Eichen, entsprechende Aufmerksamkeit walten zu lassen. Bei Feststellungen, die auf Befall mit Eichenprozessionsspinnern schließen lassen, sollten das zuständige Forstamt (Telefon 06151-40910) oder die Polizei informiert werden. (Bild: Ralf Hellriegel)

VERMIETUNGEN

Produktions-/Verkaufshalle

ca. 300 qm, inkl. Bürofläche + Sanitärraum, freundlich, hell, verkehrsgünstig gelegen.

in Ober-Ramstadt ab September - auch Teile - zu vermieten. €7,50/qm / VHB

Telefon 0 6154-4804

Sonnenblende mit Frankenstein-Motiv

ni gibt es eine Auto-Sonnenblende für die Frontscheibe mit einem Motiv der Burgruine Frankenstein, herausgegeben von der Gemeindeverwaltung Mühltal. Der Druck wurde über Werbeanzeigen finanziert. Der Verkaufserlös kommt dem Babybegrüßungsgeld zugute. Bürger meisterin Astrid Mannes, die Ur-

Nie wieder Schimmelpilze! Garantiert hygienische Sauberkeit, optimales Raumklima, warme, trockene Wände durch erprobte Verfahren – ohne Chlor, FCKW und Lösungsmittel! Fragen Sie ihrer GETIFIX-Profi ☎ 06151/3916637

MÜHLTAL (GdeM). Seit Mitte Ju- heberin dieser Idee, freut sich: "Wir schlagen damit mehrere Fliegen mit einer Klappe. Zum einen erwirtschaften wir Geld für das Babybegrüßungsgeld. Den Firmen haben wir schöne sichtbare Werbeflächen angeboten und die Mühltaler freuen sich, in den Genuss einer Sonnenblende mit einem schönen Motiv von ihrem Wohnort zu kommen. Diese Sonnenblende ist sicherlich eine schöne Werbung für Mühltal und die gesamte Region.

Erhältlich ist die Papp-Sonnenblende für 5,99 Euro im Rathaus Mühltal, Schwimmbad Traisa sowie in diversen Geschäften und Geldinstituten.

FENSTER - TÜREN Wintergärten • Überdachi VORDÄCHER - INNENTÜREN Insektenschutz • Markisen UND VIELES MEHR!

attenweg 90 · 64293 Darmstad 0 6151/4 63 75 oder 33 92 9: 0 6151/42 25 14 oder 33 92 9 n: Do + Fr 15-18 Uhr - Sa 10 -13 U

Die Fernsehfritzen



Ihr Kundendienst für TV, Video, Hifi und Monitore. @ 933553

Kabel- und Sat-Empfang.

37 42 32

Bessunger Str. 76a 64285 Darmstadt info@fernsehfritzen.de www.fernsehfritzen.de Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-10.30 Uhr 16.00-18.00 Uhr

<u>Gussasphalt-Estrich</u>

für Hof - Terrasse - Balkon - Garage - Keller - Flachdäche Kellerdecken - Stallungen - Industrieböden - Lagerhallei Schulhöfe - Sporthallen - Tiefgaragen - Parkdecks ..



nach 3 Stunde
 wärme- und to

ASPHALTBAU Bürstadt Armbruster Gmbi 68642 Bürstadt · Zum Mühlgraben 22

Tel. 0 62 06 / 7 50 11 Fax 0 62 06 / 750 13

Wohn(t)räume gestalten...

... mit Tapeten und Stuck

Unsere Palette reicht von der einfachen Rauhfaserbis zur hochwertigen Seiden- und Glanztapete

Spachtel- und Malerarbeiten Perfekt tapezierte Wände

64297 Darmstadt-Eberstadt Tel.: 06 1 5 1 / 5 4 4 0 7 o. 5 3 7 0 6 2 Fax: 06 1 51/5 48 01



- Badgestaltung aus einer Hand
- Balkon- und Terrassensanierung
- Fliesenverlegung aller Art
- · Beratung und Verkauf

Telefon: 06151 55232 - Fax: 06151 59 E-Mail: wilhelm rosske@t-online de



Spenglerei und Installation Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4 Telefon 0 61 51/5 48 47 - Telefax 0 61 51/59 24 86

Kochen mit Kindern in der Geibel'schen Schmiede

Grillspieß statt Mathe

EBERSTADT (hf). Welch eine Unter dem Motto "Gesundes Esklasse 4c der Hans-Gustav-Röhr-Schule in Ober-Ramstadt: Einmal kein Unterricht im herkömmlichen Sinne, keine Mathe und kein Deutsch. Heute sollte der

sen" bereiteten die Kinder unter der Anleitung der Kochbrüder Gerhard, Volker, Arnold, Peter und Wolfgang ein viergängiges Menü vor.

Vorbereitet wurde das Essen unter dem Dach der Scheune. Dort

presste Limetten, Öl, Salz, Pfeffer und damit es etwas süßer wird, mit Zucker und Honig abgeschmeckt, verwandt.

Auch bei der Gemüsesuppe und den Grillspießen waren zuerst die

Neubau der Geibel'schen Schmiede die Tische ein, so dass stilgerecht mit dem Essen begonnen werden konnte. Alle waren begeistert und überrascht. was an diesem Tag auf den Tisch gezaubert worden war und so war es kein Wunder, dass alles ratzeputz aufgegessen wurde. Die Kochbrüder sind der Mei nung, dass diese Aktion jederzeit mit anderen Kindern dieser Altersstufe wiederholt werden soll-



11. Juli Sommerfest mit Livemusik Vorreservierung erbeter

15. Juli - 2. August Schnitzelfest

13. Juli - 2. August Ferien-Spezial

Alle Kinderessen inkl. einem Getränk € 3.50

172 Jahre gepflegte Gastronomie im Familienbe Saal f
ür Feierlichkeiten bis 80 Personen – Sääl für Feientenkeiten ibi 60 Feischer – Kreuzgasse 3 · 64367 Mühltal/Nieder-Beerbach 7 Telefon 0 61 51/5 54 56 · www.simmermacher.eu – Dienstag Ruhetag –





UNTERRICHT MAL ANDERS: Statt trockener Formeln gab's für die Klasse 4c der Hans-Gustav-Röhre Schule Ober-Ramstadt in der vergangenen Woche säftige Grillspieße und bunte Salatteller. Bei der Zubereitung behilflich waren die Kochbrüder der "Chuchi Philipp Delp" aus Eberstadt. Sie hatstellen ten die "Jung-Köche" in ihr "Hauptquartier" in der Geibel'schen Schmiede eingeladen. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

ten, denn zusammen mit ihrer Lehrerin Christine Hundertmark und den kochenden Männern der "Chuchi Philipp Delp" wollen sie gemeinsam ein Menü ko-chen. Aus diesem Grunde wurde der Schulunterricht nach Eberstadt in die Geibel'sche Schmiede verlegt. In der Schmiede, die dem Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. gehört, sind auch die kochenden Männer der "Chuchi Philipp Delp" zu Hause.

weiligen Gänge bereit. Das viergängige Menü startete

mit einer Kombination aus verschiedenen grünen Salaten, Tomaten, Radieschen, Zwiebeln gewaschen, geschält, geschnip-

richtig Spaß und Freude berei- waren für jede Gruppe Tische notwendigen Vorarbeiten zu leiund Bänke aufgestellt und dort sten, bevor mit dem Köcheln und lagen auch die Zutaten für die je- Grillen begonnen werden konnte. Für das Dessert mussten die verschiedenen Obstsorten gewaschen und in kleine Stücke ge schnitten werden, während die die Eismaschine ihre Arbeit tat. dere Gruppe mit Dekomaterial,







Pflegeteam ... und dies 365 Tage im Jahr, auch mehrmals am Tag für Pflege, Mobilisation, Hauswirtschaft, ärztliche Verordnungen und, und, und ...

> Beckstraße 75 · 64287 Darmstadt Tel.: 0 61 51 - 71 00 63 Mobil 0170 - 6683504 www.pflegeteam-mobilis.de

Erlebniswandern auf dem Sieben-Hügel-Steig



MARIEN-, LUDWIGS-UND ROSENHÖHE SOWIE PRINZEN-, MOOS-, DOMMER- UND DACHSBERG verbindet der im April 2008 eingeweihte "Sieben-Hügel-Steig" (wir berichteten). Am 28. Juni luden die Odenwaldklub-Ortsgruppen Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt und der Wanderclub "Falke 1916" Darmstadt zu einer Erlebniswanderung entlang der Strecke ein. 400 "Wandervögel" fanden sich am Startpunkt an der Eberstädter Wartehalle ein. Auf jedem der Hügel gab es interessante Informationen zu Namensgeschichte. Naturdenkmälern und Landschaft. So dürfte für manchen neu gewesen sein, dass die Ludwigshöhe aufgrund der Viehweiden an ihrem Hang früher auch Milchberg genannt wurde. Zur Schlussrast fand man sich dann auf dem Hofgut Oberfeld ein, wo die Wanderer sich bei Essen und Trinken wieder stärken konnten. Begrüßt wurden sie dort (v.l.) von Peter Lehr (Sparkasse Darmstadt), Norbert Hoffmann (Vorsitzender Odenwaldklub), dem ehemaligen Forstamtsleiter Prof. Dr. Arnulf Rosenstock, CDU-Stadtrat Peter Föhrenbach und dem Parlamentarischen Staatssekretär im Bundestag, Andreas Storm (CDU). (Bild: Chr. Schlender)

Feststimmung am Lämmchesberg



VOM WETTERGOTT VERWÖHNT wurden Veranstaltung und Anwesende am 27. Juni beim Stra ßenfest der "IG Lämmchesberg". Bei strahlendem Sonnenschein fanden sich nicht nur die Anwohner, sondern auch Nachbarn und viele Gäste aus ganz Eberstadt "Am Lämmchesberg" zum meinsamen feiern. Wolfgang Bernhard, Vorsitzender der IG, zeigte sich auf Nachfrage unsere Zeitung äußerst zufrieden mit dem Verlauf des Festes. "Die ganze Nachbarschaft zieht mit und besonders erfreulich ist es, dass wir hier viele junge Leute haben, die begeistert mit dabei sind". Auch der Nachwuchs wurde bestens unterhalten und vergnügte sich auf der Hüpfburg oder ver schönerte den Asphalt mit Straßenmalkreide. Für die Musik zur guten Stimmung sorgten derweil "Sascha & Friends". Der mögliche Erlös des Festes soll auch diesmal wieder einem sozialen Zweck

DKMS: Entnahmeklinik jetzt auch in Darmstadt Kleine Helden gesucht

DARMSTADT (dkms). Werdende Eltern haben bundesweit in bisher 58 Kliniken die Möglichkeit, kostenlos Nabelschnurblut für die Allgemeinheit einlagern zu – und dadurch vielleicht einem Leukämiepatienten die Chance auf ein neues Leben zu geben. Seit neuestem ist auch das Klinikum Darmstadt, Frauenklinik, Grafenstraße 9, in Darmstadt ein ausgewiesenes Entnahmezentrum

Direkt nach der Geburt gesammelt und konserviert, können die Stammzellen aus Nabelschnurblut vielleicht schon bald zum Einsatz kommen: Stimmen die in der DKMS-Nabelschnurblutbank eingelagerten Stammzellen eines kleinen Helden oder einer kleinen Heldin mit denen eines Leukämiepatienten überein, können sie ihm transplantiert werden und ihm so die Chance auf Leben geben

Aufmerksamkeit schaffen, Aufklärung, Vorurteile abbauen und Menschen aktivieren, Spender zu werden - ein erklärtes Ziel der DKMS (Deutsche Knochenmarkspenderdatei). Alle 45 Minuten reißt die Diagnose Leukämie in Deutschland jemanden aus seinem bisherigen Leben, darunter viele Kinder und Jugendliche. Vielen Patienten kann nur durch eine Stammzellspende geholfen

DKMS täglich mindestens acht Stammzellspender, trotzdem findet sich immer noch für jeden fünften Patienten kein geeigneter "genetischer Zwilling

Daher war es ein wichtiger Schritt, die DKMS Nabelschnurblutbank gemeinnützige Gesell-schaft mbH zu gründen – und dadurch die Chance auf Heilung für Patienten mit Erkrankungen u. a. des blutbildenden Systems zu erhöhen. 1997 war die Geburts stunde der Dresdener Nabelschnurblutbank. Dies geschah zunächst als Drittmittelprojekt in Zusammenarbeit mit dem Universitätsklinikum Dresden, wo die Stammzellen aufbereitet und eingelagert werden.

Für eine erfolgreiche Transplantation müssen die Gewebemerkmale von Spender und Patient nahezu vollständig übereinstimmen - bei häufigen Merkmalskombinationen kann einer unter 20.000 gefunden werden, bei seltenen mitunter unter Millionen keiner. Damit die Chancen steigen, für jeden Patienten den "Richtigen" zu finden, ist es wichtig, dass auch möglichst viele Babys zu kleinen Helden werden und ihr Nabelschnurblut spenden. Nabelschnurblut ist besonders geeignet, weil die darin enthaltenen Stammzellen noch blutbank de zu finden.

nicht völlig ausgereift sind. Da durch kann bei einer Transplantation die Ausprägung einer Abstoßungsreaktion geringer sein als bei der Transplantation von



teren Zeitpunkt gewonnen werden. Daher müssen bei einer Transplantation nicht alle Merkmale übereinstimmen. "Dies kommt insbesondere Patienten mit seltenen Gewebemerkmalskombinationen und Angehörigen ethnischer Minderheiten zugute. Die Transplantation von Stammzellen aus dem Nabelschnurblut stellt eine sinnvolle Ergänzung zur Behandlung von Patienten dar, die auf eine Transplantation angewiesen sind", sagt Dr. Alexander Platz, leiten-der Arzt der DKMS Nabelschnurblutbank. Ausführliche Infos sind unter www.dkms- nabelschnur

Südostbasar bringt 12.728,23 Euro Erlös

DARMSTADT (hf). Es ist gelungen: Die etwa 50 ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer des Südostbasar - der dieses Jahr erstmals unter der Schirmherrschaft stand – haben sich riesig gefreut.

Geldspenden werden in Kürze fen Darmstädtern - Projekt "Hilvon Stadtrat Jochen Partsch fe für Colin", beim Evangelischen Hospizverein Darmstadt, beim Mit einem fünfstelligen Ergebnis Christophorus-Förderverein, bei Basar am 11. und 12. Juni 2010

richtungen von der Bahnhofs-mission bis zu Oxfam. und allen weiteren Unterstüt-zer/innen, angefangen vom Gemeindebüro der Südostgemein bei der Aktion Darmstädter hel- de bis zu hin zu manchen, die spontan mitgeholfen haben Und natürlich würden sich alle freuen, wenn auch der nächste



EINEN RIESENERFOLG erzielte das Team des Südost-Basars, der am 5. und 6. Juni im Christophorus-Haus der evangelischen Südostgemeinde Darmstadt stattfand. (Zum Bericht)

(Bild: Veranstalter)

die Erwartungen mit dem dritten tekel (akzeptierende Drogenhilfe Die Sachspenden werden ab Mit-Basar deutlich übertroffen wor- und betreute Wohnformen) und te März 2010 wieder entgegen-

So können die Helfervielfältig gemeinnützige Einrichtungen und Projekte mit den erhalten Sachspenden und dem daraus erzielten Erlös unterstützen.

Sachspenden gingen an die Nieder-Ramstädter Heime, den Offenen Bücherschrank Bessungen, Zündholz e.V. (Kaufhaus der Gelegenheiten) und weitere 13 Ein-

genauer 12.728,23 Euro – sind der Darmstädter Tafel, bei Menedazu 19 verschiedenen Einrichtungen in und um Darmstadt eingehen

Ausdrücklich möchte sich das Basarteam bei allen bedanken die diese Unterstützung möglich gemacht haben – den Spendern der gut erhaltenen Waren, den Käuferinnen und Käufern, der Presse für die Vorankündigungen, dem EAD für die Entsorgung wieder ein solcher Erfolg wird. genommen. Diese Termine sollte man sich schon jetzt fest



"Singende, klingende Heimat ndel erhältlich für

der Hans-Seely-Halle steht an

und Ende August geht es zur Ent-

spannung für zwei Tage in die

Frisch geräuchert und gebacken

MÜHLTAL (ng). Zum Forellenessen laden die Traisaer Angler für den 04. und 05. Iuli ein. Das Grillfest findet auf der Kleintierzuchtanlage am Traisaer Waldsportstatt. Beginn der Veranstaltung ist am Samstag (04.) um 16 Uhr. Sonntags schließt sich von 10-15 Uhr der Frühschoppen an. Als Spezialität werden u.a. frisch geräucherte und gebratene Forellen (auch zum Mitnehmen!) angeboten

Karnevalisten auch außerhalb der "5. Jahreszeit" aktiv

Rhön.

MÜHLTAL (ng). Die Abteilung an der Kerb. Ein Arbeitseinsatz Karneval in der Turngemeinde zur Erneuerung des Mobiliars in 1879 Traisa e.V. hat die diesjährige Bezirksversammlung des Bezirks III Darmstadt/Odenwald der IG Mittelrheinischer Karneval 1946 e.V. durchgeführt. Ein eingehender Erfahrungsaustausch über die abgelaufene Kampagne zeigte die Schwierigkeiten auf, welche die Verantwortlichen bewältigen müssen. Als nächstes beteiligen sich die Karnevalisten

Die Tanzgruppen sind bereits aktiv im Training und die Aktiven treffen sich regelmäßig zum Gedankenaustausch und Vorbereitung der Büttenreden, Dekoration und Gesangbeiträge für die neue Kampagne. Diese beginnt am 11. November um 18.11 Uhr mit einem gemütlichen Beisam mensein in der Vereinsgaststätte. lm neuen Jahr geht es mit dem Rathaussturm und dem Garde treffen am 16. Januar weiter. Die Damen- und Herrensitzungen finden am 23. und 30.01. sowie am 06.02. statt. Der Senioren-Nachmittagist am 24.01., die Faschingsfete und Kinderfaschingsfete am Fastnachtswochenende 13. und 14.02. Den Ausklang der Kampagne bildet am Fastnachtdienstag das beliebte Kinderfaschingstreiben. Der Kartenvorverkauf für die Sitzungen hat bereits begonnen

Es werden natürlich auch neue Mitglieder gesucht - von Tanz, Gesang, Musik, Büttenreden, Männerballett, Dekoration, Getränkeverkauf bis zur Veranstaltungsorganisation. Interessenten können sich mittwochs ab 20 Uhr in der "Kleinen Kneipe" oder beim Abteilungsvorstand Civito Carroccia, Telefon 145209 oder Otto Motzkau, Telefon 148434 oder unter wwwtgtraisa.de



Bessunger Traditionsgeschäft "Radio Gompf" schließt seine Türen

BESSUNGEN (sab). Die Älteren Sortiment allerdings um Fernseh- schaft herzlich verabschieden werden sich sicher noch gut darin erinnern: Die Menschentrauben, die sich vor dem einstigen "Radiohaus Bessungen" bildeten, um die Fußball-WM im Jahr 1954 auf dem Gehsteig durch die Schaufensterscheibe hindurch zu verfolgen. Oder an die zahllosen Kinder, die nach dem Schlittenfahren im "Prinzert" noch "beim Gompf" Halt machten, um in der Kälte "Flipper" oder "Fury" zu schauen. Wer hatte denn damals schon einen Fernseher – außer ,Gompf" wohl die wenigsten. Seit vergangenen Dienstag (30.)

ist Bessungen um einen solcher Ort, an den man sich sehr gerne zurück erinnert, ärmer. An diesem Tag hatte das Bessunger Traditionsgeschäft "Radio Gompf" in der Heidelberger Straße 73 zum letzten Mal für seine Kunden geöffnet. Inhaber Klaus-Dieter . Lerch geht nach achtundzwan zig Jahren Geschäftsführung in den verdienten Ruhestand.

Das Ladengeschäft wurde einst vom Großvater seiner Frau Gabi, Erich Gompf Senior, gegründet. Danach übernahm der gleichnamige Junior den Betrieb, bis im Januar 1981 dessen Schwiegersohn, eben Klaus-Dieter Lerch. den Betrieb im Verkauf und Service fortsetzte. Anfänglich gab es bei "Radio

Gompf" nur Radiogeräte zu kau-fen. Im Laufe der Jahre wurde das

geräte, Videorekorder und DVD-Player, ergänzt. Lerch ist gelernter Radio- und Fernsehtechniker und Meister in seinem Handwerk. Sein Know-how rund um die Elektroartikel wurde vom Kunden sehr geschätzt.

Doch ab sofort möchte er den Ruhestand genießen und zusammen mit seiner Frau viel verreisen da hierfür in den zurückliegenden drei Jahrzehnten keine oder sehr wenig Zeit geblieben ist. Klaus-Dieter Lerch möchte sich über die "Bessunger Neue Nachrichten" von seiner Kund-

und sagt: "Dankeschön für die jahrelange Treue"

Auf den gewohnten Service verzichten müssen Radio-Gompf-Kunden iedoch trotzdem nicht: Der Meisterbetrieb Fernseh-Simandl, mit dem Radio Gompf schon länger kooperiert, übernimmt den Reparatur-Service und berät selbstverständlich bei der Anschaffung und Installation von Unterhaltungselektronik. Fernseh-Simandl ist in der Bismarckstraße 65-67 in Darmstadt zu finden und telefonisch unter Telefon 666777 zu erreichen.



ENDLICH ABSCHALTEN. Nach über 28 Jahren "Radio-Gompf geht Inhaber Klaus-Dieter Lerch - mit einem lachenden und ei nem weinenden Auge – in den wohlverdienten Ruhestand. (Zum Bericht)

TGT-Kindersportgruppe mit neuem "Durchblick"



EINE NEUE FENSTERFRONT anstatt trister Glasbausteine sorgt im Gruppenraum des Kinder sporttreffs (KST) der TG Traisa seit kurzem für einen helleren "Durchblick". An den Gesamtkosten von 11.000 Euro beteiligte sich die BB Bank Eberstadt mit einer Spende von 1.000 Euro, die Filialleiter Markus Schreck am Mittwoch (01.) überreichte. Der KST ist ein integratives Bewegungsan gebot für Kinder von 1.5 Jahren bis zum Kindergartenalter. Geleitet wird die mit maximal 12 Kindern belegte Gruppe von der Diplom-Sozialpädagogin Gudrun Kreutz und der Übungsleiterin Ulrike Spahn, Im Bild v.l.: Architektin Karin Fischer, Markus Schreck, der 2. Vorsitzende der TG Traisa Wolfgang Rohm, Ulrike Spahn, Gudrun Kreutz und TGT-Schriftführer Tobias Schweighöfer.

(Bild: Ralf Hellriegel)





GESCHÄFTSWELT-**I**NFOS

Pflegeteam im "Creativ Mobil" unterwegs



BEIM PFLEGETEAM MOBILIS in Darmstadt fand am 20. Iuli eine kleine Feier anlässlich der Einweihung des "Creativ Mobils" statt. Eingeladen waren auch mehrere Sponsoren des Fahrzeuges. Der Pflegedienst nutzt das Fahrzeug kostenlos (Versicherung, Steuer und Sprit ausgenommen), um damit zu seinen Kunden kommen zu können. Das Pflegeteam Mobilis bietet individuelle Pflege zu Hause – in engster Zusammenarbeit mit der Familie und dem Hausarzt. Das Pflege-, Versorgungs- oder Betreuungspaket wird ganz nach den speziellen Bedürfnissen der Patienten abgestimmt. Das Pflegeteam Mobilis ist 365 Tage im Jahr für Sie da. Weitere Informationen unter

Sport Mroczek in Eberstadt An-

fang Juni sein 25-jähriges Ge-

schäftsjubiläum gefeiert hat (wir

berichteten), steht nun das näch-

ste große Projekt in diesem Jahr

an. Die eigenen Geschäftsräume

in der Heidelberger Landstraße 194 werden umgebaut und die

Inneneinrichtung sowie die Au-

ßenfassade renoviert, damit

Sport Mroczek auch weiterhin

bei seinen Kunden bestens an-

kommt. Dies wird in den Som-

merferien durchgeführt; der

Verkauf geht in dieser Zeit selbst-

Sonderverkauf durchgeführt, der

ab heute (03.07.) bis Samstag,

den 11.07.09 gehen wird. In die-

ser Zeit sind bereits viele Som-

merartikel bis zu 70 % reduziert

verständlich weiter. Vorher wird bei Sport Mroczek aber noch einmal ein großer

Telefon 06151-710063, Mobil 0170-6683504 oder im Internet vww.pflegeteam-mobilis.de. Im Bild v.l. Thimo Kröll (Creativ Mobil), Marion Burk (Sponsorin, Kronen-Apotheke), Georg Gruber (Creativ Mobil), Ruth Engelien (Sponsorin, Kinderärztin), Susanna Suzanova (Creativ Mobil) und Pflegteam-Leiterin Bet-(Bild: Ralf Hellriegel) ty Krämer

Sport Mroczek in Fberstadt baut um

EBERSTADT (ng). Nachdem ganz persönliches Ferien- und

Urlaubsschnäppchen sichern.

Bademoden, T-Shirts, Shorts,

Laufbekleidung, Outdoor-Bekleidung, aber auch viele Sport- und

Fußballschuhe sind stark redu-

ziert. Natürlich gibt es auch Ra-

batte bei Tennisschlägern und

Tennis-Bekleidung sowie bei vie

len anderen Artikeln aus dem

Das Team von Sport Mroczek in

Darmstadt-Eberstadt freut sich

auf seine Kunden und steht kom-

petent mit Rat und Tat zur Seite.

Die Erfahrung aus 25 Jahren spricht hier für sich.

. Die Öffnungszeiten während des

Sonderverkaufs sind montags bis

freitags von 9.00 bis 19.00 Uhr

und samstags von 9.00 bis 16.00

Uhr. In den Ferien gelten unte

der Woche die gleichen Öff-

nungszeiten, nur samstags ist

umfangreichen Sortiment

Bessunger Neue Nachrichten Lokalanzeiger

Herausgeber, Satz, Gestaltung:

Ralf-Hellriegel-Verlag Waldstraße 1 64297 Darmstadt Telefon: (0 61 51) 88006-3 Telefax: (0 61 51) 88006-59

info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck: Caro-Druck GmbH Kasseler Straße 1a 60486 Frankfurt

Redaktion

Ralf Hellriegel (rh) verantw., Sandra Berlieb (sab) Dorothee Schulte (dos) Mark Wickel (mow) Sonja Kaun (sok) Petra Helène (pet)

Anzeigen: Ellen Hellriegel

Bilder:

Ralf Hellriegel (rh), Chris Bauer (cb), Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:

Schnelle Medienverteilung 61381 Friedrichsdorf

Erscheinungsweise: 14täglich freitags, kostenios an alle Haushalte in Bessungen, Eberstadt, der Heimstättensiedlung und Mühltal, sowie an diversen Ablagestellen in der Darmstädter Innenstadt

Auflage: ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden

Wir speichern personenbezo-gene Daten im Rahmen der Geschäftsbeziehungen und verarbeiten diese innerhalb unseres Unternehmens. Diese Mitteilung erfolgt in Erfüllung der gesetzlichen

Leserbriefe veröffentlichen wir je nach vorhandenem Platz; Kürzungen behalten wir uns vor. Für die Gestaltung und Ausführung von Text und Anzeigen Urheberrecht beim Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalter

Medienpartner Vorhang Auf Verlags GmbH

Autohaus am Prinzert jetzt auch Nissan-Händler



FÜNF HERSTELLER, sieben Marken, 53 Modellreihen (darunter seit kurzem auch Nutzfahrzeuge bis 4,5 Tonnen) – eine Menge Auto wird dem Kunden im Autohaus am Prinzert (AaP) geboten. Am 20. Juni wurde die Marke Nissan offiziell in die Angebotspalette des Darmstädter Autohauses mit aufgenommen. An zwei Standorten – im Stammhaus in der Heidelberger Straße 55-61 sowie in der Ötto-Röhm-Straße 65 werden die glänzenden Karossen präsentiert. Neben dem Neuzugang Nissan gehören auch Chrysler, Jeep, Dodge, Honda, Mitsubishi und Subaru dazu. Im Bild v.l. Armin Karimi (Geschäftsführer AaP), Angelo Mottola (Marketingberater Nissan), Kai Burkart (Gebietsleiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander Schwab (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Gebersteiter Sales Nissan), Alexander (Geschäftsführer AaP), Gerhard Gremminger (Geschäftsführer AaP), Gerhard (Geschäftsführer AaP), Geschäftsführer (Geschäftsführer AaP), Geschäftsführer (Geschäftsführer AaP), Geschäftsführer (Geschäftsführe bietsleiter After Sales Nissan).

Jubiläumspreise im Modehaus Herling



EINST befand sich hier das Gasthaus "Zum grünen Baum" – wie auf dem historischen Bild unten zu sehen. Heute wird in der Heidelberger Landstraße 235 aktuelle Mode angeboten. Das Mode-- wie auf dem historischen Bild unten haus Herling begeht in seiner Eberstädter Filiale in diesen Wochen ein zwar nicht ganz rundes, aber in unserer schnelllebigen Zeit dennoch ansehnliches Jubiläum. (Zum Bericht)

(Bilder: Ralf Hellriegel/Modehaus Herling)

und die Kunden können sich ihr von 9.00 bis 14.00 Uhr geöffnet. Patientenverfügung jetzt rechtlich gesichert

(hf). Nach etwa sechs Jahre langem Streiten verabschiedete der Bundestag am 18. Juni endlich eine gesetzliche Regelung, die das Selbstbestimmungsrecht des Patienten stärkt und in den Mittelpunkt stellt. Bisher konnte man sich nicht darauf verlassen, dass eine bestehende Patientenverfügung berücksichtigt wurde. Jetzt kann es sogar passieren, dass der behandelnde Arzt aufgrund einer bestehenden Patientenverfügung eine Behandlung abbrechen muss, selbst wenn die Möglichkeit der Heilung noch besteht. Der SPD-Abgeordnete Joachim Stünker, der diesen Gesetzentwurf vorlegte, begründete ihn damit, dass jeder Mensch das Recht habe, seiner Krankheit den natürlichen Verlauf zu lassen und nicht der modernen Apparatemedizin überlassen werden müsse. Dies entspräche dem verfassungsmäßigen Recht auf Selbstbestimmung. Dem Gesetzentwurf wurde fraktionsübergreifend mit deutlicher Mehrheit zugestimmt. Bundesjustizministerin Zypries (SPD) begrüßte diese Entscheidung mit den Worten: "Endlich gibt es mehr Rechtsklarheit und Rechtssicherheit im Umgang mit Patientenverfügungen." Die beschloss gelung soll ab 1. September gelten.

Einen Vortrag zu diesem aktuellen Thema veranstaltet der Pflege dienst Hessen Süd am 24. September in seiner Hauptgeschäftsstelle Darmstadt-Eberstadt. Infos unter 06150/52952 oder 06151/501400.

EBERSTADT (benn/lok). Ab Mon- aktuelle Markenmode angebotag (06.) feiert das Modehaus Herling in Eberstadt sein 33-jähriges Geschäftsjubiläum.

1976 eröffnete das Modehaus, dessen Hauptsitz sich in Seeheim befindet, eine Filiale in Eberstadt. Seit nunmehr 33 Jahren wird in der Heidelberger Landstraße 235

ten - zum Beispiel die jugendliche, flotte und pfiffige Mode von Esprit, Street One, Cecil und Betty Barclay oder die damenhafte, sportliche Mode von Gerry Weber, Olsen, Brax und Frankwalder. Das Sortiment lässt keine Wünsche offen und wird durch



Die Inhaber Ilse und Helmut Herling fühlen sich der über 100jährigen Tradition ihres Hauses verpflichten und legen größten Wert auf die persönliche und individuelle Beratung ihrer Kundinnen und Kunden. Diese Tradition wird auch von den langjährigen Mitarbeiterinnen des Traditions unternehmens gepflegt, die mit freundlicher und kompetenter Beratung zur Seite stehen.

Als Dankeschön für alle langiährigen Kunden (und die, die es noch werden wollen) startet das Modehaus Herling in seinem Geschäft in der Heidelberger Landstraße 235 eine große Rabatt-Aktion: 20% auf alles (ausge-nommen reduzierte Ware und Esprit) lautet das Motto und so können Modebewusste - nicht nur für den Urlaubskoffer – das eine oder andere neue Lieblingsstück ergattern

SIE ERREICHEN UNS PER MAIL ÜBER FOLGENDE ADRESSEN: info@ralf-hellriegel-verlag.de

 $\textbf{Anzeigen:} \ anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de \cdot \textbf{Redaktion:} \ redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de \cdot \textbf{Drucksachen:} \ drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de \cdot \textbf{Drucksachen:} \ drucks$



BESSUNGEN



KULTURFLLES

Bessunger Jagdhofkeller

4.7., 20h Blues mit "Papa Legba's Blues Lounge" 14.7., 17h Fest zum Französi schen Nationalfeiertag

Comedy Hall

3./4./7./8./9./10./11./13./14./15 ./16.7., je 20.30h + 5./12.7., je 19h "Erwin – Ein Schweinele-

Nachbarschaftsheim DA e.V. Schlösschen im P.-Emil-Garten 5.7., 15h Finissage der Fotoausstellung "Bessungen und weiter



Ev. Andreasgemeinde

5.7., 10h Familiengtd 12.7. 18h Musik. Abendgtd. mit Abendmahl

Ev. Petrusgemeinde 12.7., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Liebfrauen sonntags 10h Hochamt 1. u. 3. Sonntag im Monat 10h Kindergottesdienst

DARMSTADT



ALLGEMEINES

DRK

Anmeldung (06151/281295 "Lebensrettende Sofortmaßnahmen", jeden Samstag: Sehtest ab 8h,

Kurs von 8.30-15h, jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: Sehtest ab 14h, Kurs von 14.30-21h,

Mornewegstr. 15, keine Anmeldung erforderlich

♦ Apothekennotdienst

♦ Feuerwehr/Rettungsleitstelle

♦ Polizeinotruf

♦ Giftnotrufzentrale

♦ Krankentransport

♦ Pflegenotruf (19-7 Uhr)

♦ Medikamentennotdienst

♦ Diakoniestation für ambulante Pflegedienste

♦ Pflege- und Sozialdienst Darmstadt

♦ Zahnärztlicher Notdi

♦ ASB-Sozialstation

♦ Der Pflegeverein

♦ DRK Sozialstation

♦ Telefonseelsorge

♦ Kinderschutzbund

♦ Bürgerbüro West

♦ Gesundheitsamt

♦ Frauenhaus

♦ Behinderten-Fahrdienst

 \Diamond Aids-Beratung (9-17 Uhr)

♦ Frauennotruf (Pro Familia)

♦ Bezirksverwaltung Eberstadt

♦ Gemeindeverwaltung Mühltal

♦ Notdienst der Elektro-Innung

♦ Stadtverwaltung Darmstadt

TERMINKALENDER

Städtischer Seniorentreff Steubenplatz freitags von 14-17h, Steuben-platz 9, (06151/316844



Gesprächskreis für Angehöri-

ge u. Freunde schwerstkran-

"Lebensrettende Sofortmaß-

nahmen für Führerscheinbewer-

ber", jeden 2. und 4. Samstag

im Monat, Adelungstr. 41, Info

zu o.g. Kursen und zu weiteren

Medikamentenbringdienst mitt-

Kostenlose Beratung jeden 1. u.

3. Do. im Monat v. 16-18h i. d.

AOK Darmstadt, Neckarstr. 9,

wochs und an den Wochenen-

Ausbildungsangeboten unter

ker Menschen 16.7., 17h Luise-Karte-Haus

Malteser Hilfsdienst

Tel. 06151-25544

den: Tel. 06151-22050

Rheuma-Liga Hessen

Tel. 06151/3931246

WICHTIGE RUFNUMMERN

KULTURFLLES

das waben

5.7. "Joe Whitney & StreetLive Family". Aftershow-Party mit André Engert & De La Roze 6.7., "Lothar Stadtfeld", Aftershow-Party mit Andre Engert & De La Roze

DinnerKrimi Open-Air im Jagdschloss Kranichstein, 9./10./16.7., je 20h "Mord in Mon Bijou" Weitere Infos unter: www.dinnerkrimi.de

Andy Warhol in Darmstadt



DIE FOTOGALERIE "WEISSER TURM" zeigt noch bis zum 01. August die Ausstellung "Andy Warhol in Darmstadt". Der amerika-

nische Künstler († 22.02.1987) war 1971 zu Gast im Hessischen Landesmuseum. Die Ausstellung ist mittwochs von 15-19 Uhr und samstags von 13-17 Uhr geöffnet. Sonderöffnungszeiten während der Heinerfesttage (02.-06.07.): 16-20 Uhr.

KIRCHLICHES

Hoffart-Theater Lauteschlägerstr. 28a

9./10.7., je 20h "Bezahlt wird nicht!!!"

0180-15557779317 http://darmstadt-online.de/notdienst

110

112

06131-19240

06151-19222

06151-895511

08 00-192 12 00

06151-896669

06151-19222

0 61 51 - 5 05 37

06151-159500

06151-3606611

06151-177460

06155-60000

06151-28073

06151-45511

06151-376814

06151-132423

06151-1417-0

06151-3912880

06151-3309-0

06151-318595

06151-131

08 00 - I II 0I II o. 08 00 - I II 02 22

06151-21066 u. 21067

Familiengtd. im Grünen

5.7., 11h Oberförsterwi anschl. Grillen. Bitte Verpflegung u. Geschirr mitbri

EBERSTADT



ALLGEMEINES

06151-9507180

Kostenloses ASB-Infotelefon, werktags zu sozialen Themen: Tel. 0800-1921200 Lebensrettende Sofortmaßnahmen, jeden Samstag 8-12 Uhr (Sehtest mögl.) Alle Kurse in der ASB-Lehrret-

tungswache, Pfungstädter Str. 165, Anmeldung unter Tel. 06151-5050

Freundeskreis Eberstädter Streuobstwiesen e.V.

5.7., 14-18h Honigfest, 14.30-16h Kirschenzeit in den

Kurt-Steinbrecher-Haus (Nussbaumallee 12) donnerstags offene Beratung für alte Menschen und deren Ange hörige zum Thema Pflege

Odenwaldklub OG Eberstadt 12.7., Rhönwanderung bei Hil-



Oder vermieten? Oder suchen Sie eine Immobilie in Darmstadt, Darmstadt-Eberstadt oder an der Bergstraße? Gerne betreuen wie Sie vom Erstgespräch bis zum Vertragsabschluss. Kompetent, fair, persönlich

Georgenstraße 20 D-64297 Darmstadt Telefon: 06151-9518088 Telefax: 06151-9519362 www.daechert-online.de

Möchten Sie

verkaufen?

Reiner Dächert Immobilien

ders Resuch in Tann Tel. 06157-8081830

Skatclub 88 Eberstadt freitags, 19.30h SVE-Gaststätte Waldsportplatz "rauchfreier"



Ev. Christuskirchengemeinde 5.7., 10h Abendmahlsatd. 12.7., 10h Gtd. im Bot. Garten

Ev. Dreifaltigkeitsgemeinde 5.7 10h Gottesdienst 10h Kindergottesdienst 12.7 10h Gottesdienst

Ev. Kirchengem. Eberst.-Süd 5.7., 11h Gtd. m. Abendmahl 12.7.. Gtd. ..0-99"

Ev. Marienschwesternschaft 5.7., 9.30h Messe mit Abend-

12.7. 9.30h Messe m. Abendm.

10h Kindergottesdienst 12.7., 10h Gottesdienst

Kath. Pfarramt Heilig Kreuz 5.7., 10h Familienm 12.7., 10h Hl. Messe

MÜHLTAL



ALLGEMEINES

AWO Alten-Club

8.7., 14.30h Geburtstagsfeier "90 Jahre Arbeiterwohlfahrt" 9.7., 10h Damengymnastik, 17h Kegeln 16.7., 17h Kegeln

Odenwaldklub OG N.-Ramstadt 12.7., 8h Schlossgartenplatz, Tageswanderung 14.7., 14h Schlossgartenplatz, Halbtageswanderung

Seniorenförderung Mühltal 6.7., 14.30-16h PC-Sprechstd freitags 9.30h Nordic-Walking-Treff



KIRCHLICHES

Ev. Freikirchl. Gem. Mühltal .7., 10h Gtd. mit Kindergr., 15h amerikanischer Gtd. 12.7., 10h Gtd. mit Kindergr., 15h amerikanischer Gtd.

Ev. Kirche Frankenhausen 12.7., 9h Gottesdienst mit Abendmahl. 10.30h Kindergottesdienst

Ev. Kirchengem. N.-Beerbach 5.7., 10.15h Gtd. mit Taufe 12.7., 10.15h Gottesdienst mit

Abendmahl Ev. Kirchengem. N.-Ramstadt 5.7., 9.45h Gottesdienst, 10h Kindergottesdienst 12.7., 9.45h Gtd. mit Taufe, 10h Kindergottesdienst,

11h Gtd. in Waschenbach

Open-Air-Blues unter Platanen



WER DEM HEINERFEST-RUMMEL entgehen und einen ruhigen Abend bei gutem Essen. Wein und gepflegtem Blues erleben möchte, der ist morgen Abend (04.) ab 20 Uhr auf der Terrasse des "Belleville "genau richtig. Unter den Platanen des Jagdhofes wird "Papa Legba's Blues Lounge" für die nötige Atmosphäre sorgen und Blues der 20er, 30er und 40er Jahre des vorigen Jahrhunderts zum Besten geben. Der Eintritt ist frei. (Bild: Veranstalter)

Ev. Stadtmission Eberstadt sonntags 10h Gottesdienst

Kath. Kirche St. Georg 5.7., 10.30h Eucharistie 12.7., 11h Eucharistie

Kath. Pfarrgemeinde St. Josef 5.7., 9.30h Eucharistie, Kindergtd. im Pfarrheim 12.7., 9.30h Eucharistie

HEIMSTÄTTENSIEDLUNG



KIRCHLICHES

Ev. Matthäusgemeinde 5.7. 10h Abendmahlsotd.

montags 14.30-17h Spielenachm. 6.7., 15-17h Kegeln dienstags 9.30-11h Gedächtnistraining dienstags 14-17h Kreativwerkst.

donnerstags 10.30h Mittagstisch

Ev. Kirchengem. Traisa 5.7., 10h Gtd, m. Abendmahl 12.7., 10h Gottesdienst

Kath. Gem. St. Michael 5.7., 9.15h Hl. Messe, Kindergt. 12.7., 9.15h Hl. Messe



Telefon 0 61 51-6 47 05